MONDO MCOB SE

GB DE FR ES IT DK NL SE FI NO PL CZ SK HU RO/MD GR MK SI RS/HR BG RU/BY UA LT LV EE

GB

INTENDED USE / APPLICATION
Product designed for the use in households and for other similar general applications.
MOUNTING
Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Product has a protective contact/terminal. Failure to connect the protective lead may lead to electric shock. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection before switching on the power. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law. If the wires and sockets are advantageous cut off the galvanizing wire and, remove the wire insulation at the length of 8 mm, fix the wire in the terminal block. Mount the product in such a way that ensures the operating area of the sensor to be directed horizontally against the moving object.
FUNCTIONAL CHARACTERISTICS
Product can be used either indoors or outdoors. Product automatically lights up when moving objects are detected. Product offers the possibility of adjusting the sensitivity (TIME) and presence (NIGHT/DAY). When connecting to the network for the first time, the product will switch off as late as after few dozen seconds to several minutes.
USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE
Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Ensure free space of minimum 50 cm. Product may heat up to a higher temperature. Product with non-replaceable light source of the LED type. Product cannot be fixed if the light source becomes damaged. ATTENTION! Do not look directly at LED light beam. Product can only be supplied by rated voltage or voltage within the range provided. It's forbidden to use the product with damaged protective cover. Product must not be used in unfavourable conditions, e.g. dust, water, moisture, humidity, explosive air atmosphere, vapours or inflammable gas, etc. The construction of the product offers no resistance to specific conditions, e.g. due to the presence of defrosting substances and salt atmosphere. Moving object (e.g. vehicles) may cause random activation of the sensor in the area of strong electromagnetic interference the functioning of the product may be disrupted;
EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED
P1: Rated voltage, frequency.
P2: Rated power.
P3: Rated luminous flux.
P4: Rated durability.
P5: Colour temperature.
P6: Viewing angle.
P7: Class I. A product in which protection against electric shock is provided not only by means of basic insulation but also through additional safety measures, i.e. extra protective circuit to which protective conductor of the fixed feeding installation needs to be connected.
P8: Protection against solid foreign objects bigger than 1,0mm provided.
P9: Protection against splashing water provided.
P10: Product can be used either indoors or outdoors.
P11: The symbol indicates the minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.
P12: Angle control of the fixture.
P13: The product can only be used in a lighting fixture with protective class.
P14: The chipped globe, screen or protective shield must be replaced immediately.
P15: Product meets the requirements of EU directives.
P16: Micro-gap between transmitter contacts.
ENVIRONMENTAL PROTECTION
Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.
P17: This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may contain hazardous substances harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralising. Products intended for sale in EU member states must be returned to a collection facility for waste electrical and electronic goods. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of your products in a given area is recommended.
COMMENTS / GUIDELINES
Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit www.kanlux.com
Kanlux S.A. shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions.

DE

VERWENDUNG / ANWENDUNG
Produkt für die Verwendung in Haushalten und zur allgemeinen Verwendung.
MONTAGE
Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung.
Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befugnis hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Das Produkt besitzt einen Schutzstecker/eine Schutzklemme. Das Nichtanschließen der Schutzleitung kann zu elektrischem Schlag führen. Montageschema: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Das Produkt kann an ein Elektrizitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt. Bei verzirnten Leitungsenden: Die verzinnten Enden der Leitungen abschneiden, die Isolierung der Leitung auf einer Länge von 8mm herunterziehen und die Leitung im Klemmenkasten befestigen. Das Produkt muss so montiert werden, dass das Wirkfeld des Sensor quer bezüglich der sich bewegenden Objekts ausgerichtet ist.
FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN
Produkt zur Verwendung im Innen- und/oder Außenbereich. Das Produkt schaltet die Beleuchtung unter dem Einfluss sich bewegender Objekte ein/aus. Das Produkt besitzt die Möglichkeit, die Wirkdauer (TIME) und Empfindsamkeit (NACHT/TAG) zu regulieren.
Nach dem ersten Anschließen an das Stromnetz schaltet sich das Produkt erst nach längerer Zeit (30 Sek. bis einige Minuten) ab.
BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG
Die Wartung bei ausgeschalteter Versorgung und nach Erkalten des Produkts durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. Das Produkt kann sich aufheizen. Produkt mit nicht austauschbarer Leuchtquelle des Typs Diode/LED-Diode. Im Falle einer Beschädigung der Leuchtquelle kann das Produkt nicht repariert werden. ACHTUNG! Nicht starr auf die Lichtquelle der Diode/LED-Diode blicken. Das Produkt ausschließlich mit der Nennspannung oder einem gegebenen Spannungsbereich versorgen. Eine Verwendung des Produkts ohne oder mit zerbrochener Schutzscheibe ist unzulässig. Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen, explosive Atmosphäre, Dunste oder chemische Ausdünstungen usä. Die Konstruktion des Produkts garantiert keine Widerstandsfähigkeit gegen spezielle Umgebungsbedingungen, z.B. aufgrund der Anwesenheit von Enteisungsmitteln, salzhaltiger Atmosphäre. Sich bewegende Objekte (z.B. Autos) können eine zufällige Aktivierung des Sensor auslösen. Unter dem Einfluss starker elektromagnetischer Störungen kann es zu Störungen bei der Arbeit des Produkts kommen.
ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN
P1: Nennspannung, Frequenz.
P2: Nennleistung.
P3: Nominal-Leuchtstrahl.
P4: Nennlebensdauer.
P5: Farbtemperatur.
P6: Leuchtwinkel.
P7: Klasse I. Produkt, bei dem als Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolierung auch zusätzliche. Sicherheitsvorkehrungen in Form eines zusätzlichen Schutzleiters dienen, an den man die Schutzleitung der stationären. Versorgungsanlage anschließt.
P8: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit mehr als 1,0mm Durchmesser.
P9: Geschützt gegen Spritzwasser.
P10: Verwendung im Innen-und Außenbereich.
P11: Das Symbol bezeichnet den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
P12: Regulierung des Leuchtwinkels
P13: Das Produkt kann man nur in einer Leuchte mit Schutzscheibe verwenden.
P14: Gesplitterte oder zerbrochene Teile (Lampenschirm, Abschirmung, Schutzscheibe) müssen sofort ersetzt werden.
P15: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.
P16: Mikropause zwischen den Kontakten des Relais.
UMWELTSCHUTZ
Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsabfälle.
P17: Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv gekennzeichneten Produkten. Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zuwiederhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern spezielle Form der Entsorgung / der Rückverwertung / des Recyclings. Produkte mit Unschädlichbarmachung. Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronischen Geräten zugeführt werden. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften Produkte nicht überstegt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.
ANMERKUNGEN / HINWEISE
Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann uza. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich.
Kanlux S.A. haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren.

FR

DESTINATION / APPLICATION
Produit destiné à l'utilisation dans les ménages et aux destinations générales.
INSTALLATION
Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lisez le mode d'emploi. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent. Produit possède contact/borne de protection. Manque de raccordement du câble de protection entraine le risque de commotion électrique. Schéma de l'installation: voir les images. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le fixage mecanique est correct ainsi que la connection électrique. Produit peut être branché au réseau d'alimentation qui est conforme aux standards de qualité d'énergie définis par la loi. En cas de présence des extremités des conduits étamées coupez les extremités des conduits étamées, enlevez l'isolation du conduit à la longueur de 8mm, fixez le conduit dans le cube de serrage. Mettre en place le produit de façon à ce que le champ de fonctionnement du capteur soit orienté en travers par rapport à l'objet en mouvement.
CARACTERISTIQUES FONCTIONELLES
Utiliser le produit à l'intérieur ou extérieur des locaux. Produit allume et éteint automatiquement l'éclairage suite au mouvement des objets. Produit possède la possibilité du réglage du temps de fonctionnement (TIME) et sensibilité (JOUR/NUIT).
Lors du premier raccordement au réseau électrique le produit se met en marche au bout de quelques secondes à quelques minutes.
RECOMMANDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE
Faire l'entretien avec l'alimentation coupée une fois le produit refroidi. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et delicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Ne pas couvrir le produit. Assurer l'accès libre de l'air. Produit peut se réchauffer jusqu'à la temperature élevée. Produit aux sources de lumière de type diode/diodes LED inéchangeables. En cas de dommage de la source de lumière le produit devient irréparable. ATTENTION! Ne pas fixer les yeux sur la lumière de la diode/diodes LED. Produit à alimenter à l'aide de la tension nominale ou dans les limites des tensions indiquées. Il est interdit d'utiliser le produit sans le vitre ou avec le vitre de protection endommagé. Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple: poussière, eau, humidité, vibrations, atmosphère explosive, vapeurs ou fumées chimiques etc. La structure du produit ne garantit pas la résistance aux conditions de l'environnement particulières p. ex. pour des raisons de la présence des produits de décongélation, de l'entourage salin. Objets en mouvement (p. ex. voitures) peuvent entraîner l'activation instantanée du capteur. Dans la zone de l'influence de fortes perturbations électromagnétiques le disfonctionnement du produit peut survenir.
EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISES
P1: Tension nominale, frequence.
P2: Puissance nominale.
P3: Flux lumineux nominal.
P4: Durée de vie nominale.
P5: Température de couleurs.
P6: Angle d'ouverture.
P7: Classe I. Produit où la protection contre la commotion électrique est assurée, outre l'isolement de base, les moyens de sécurité supplémentaires sous forme du circuit de protection supplémentaire à lequel il faut brancher le câble de protection constante de l'installation d'alimentation.
P8: Protection contre les états solides dépassant 1,0mm.
P9: Protection contre les éclaboussures.
P10: On peut utiliser à l'intérieur et à l'extérieur des locaux.
P11: Symbole signifie la distance minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.
P12: Réglage d'angle du luminaire.
P13: Le produit ne peut être utilisé que dans le luminaire équipé du vitre de protection.
P14: Il faut immédiatement échanger le globe, l'écran, la vitre de protection cassé ou endommagé.
P15: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE).
P16: „Micro-écart" entre les contacts du conducteur.
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
Gardez la propreté et protégez l'environnement. La segrégation des déchets d'emballage est recommandée.
P17: Ce marquage indique la nécessité de la collecte selective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés avec des produits non-triés sélectivement. Produits contiennent des substances dont l'environnement et pour la santé des hommes, il exigent les formes spéciales de la transformation/de la récupération/du recyclage et de la neutralisation. Produits marqués de cette façon doivent être remis aux points de ramassage/réception des matériel électrique et électronique usé. Informations sur les points de ramassage/réception sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel. Matériel usé peut être aussi rendu au vendeur en cas de l'achat de nouveau matériel en quantité inférieure à celle du matériel acheté au nouveau matériel achété du même type. Susdits principes concernent le territoire de l'Union Européenne. En cas d'autres pays appliquer les dispositions en vigueur dans un pays concerné. Nous recommandons de contacter le distributeur de notre produit dans le territoire concerné.
REMARQUES / INDICATIONS
La non observation des indications du présent ,ode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immateriels. Les informations supplémentaires concernant les produits de la marque Kanlux sont mises à disposition sur le site: www.kanlux.com.
Kanlux S.A. n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi.

ES

DESTINACIÓN / USO
Producto destinado a uso doméstico y de uso general.
INSTALACIÓN
Cambios técnicos reservados. Antes de empezar la instalación lea la instrucción. La instalación debe ser realizada por una persona autorizada. Todas las tareas deben ser ejecutadas con la alimentación desconectada. Hay que tener máximo cuidado. El producto posee el contacto / borne de protección. La falta de la conexión de conductor de protección puede provocar el choque eléctrico. Esquema de instalación: véase los dibujos. Antes de empezar el primer uso hay que asegurarse que la fijación mecánica y conexión eléctrica son correctas. El producto puede ser conectado a la red de alimentación que cumpla con los estándares de calidad de energía definidos en la normativa vigente. En caso de tener las terminaciones de conductores estañados: corta las terminaciones de conductores estañados, quita el aislamiento de cables por una longitud de 8 mm, fija el cable en una caja de empalmes. El producto debe instalarse de tal manera que el campo del captador sea orientado transversalmente para con el objeto que se mueve.
DATOS DE FUNCIONAMIENTO
Usar el producto dentro y/o fuera de los locales. El producto automáticamente enciende y apaga la luz bajo la influencia de objetos en movimiento. El producto tiene posibilidad de ajuste del tiempo de acción (TIME) y de sensibilidad NOCHE/DÍA. Al conectar primeramente con la red el producto se apaga sólo después de varias decenas de segundos hasta algunos minutos.
RECOMENDACIONES DE EXPLOTACIÓN / MANTENIMIENTO
Hay que hacer los trabajos de mantenimiento desconectar la alimentación y al enfriarse el producto. Limpiar sólo con un paño suave y seco. No usar productos químicos de limpieza. No tapar el producto. Asegurar el acceso libre de aire. El producto puede calentarse a una temperatura más alta. El producto con la fuente de luz como diodo/diodos LED. En el caso dañar la fuente de luz el producto no es reparable. ¡ATENCIÓN! No fijar la vista en el haz luminoso del diodo/diodos LED. Alimentar el producto sólo con la tensión nominal o con la tensión del campo indicado. Es inadmisible usar el producto sin o con una pantalla de cristal cascada. No usar el producto en los lugares en los cuales hay condiciones ambientales desfavorables, por ejemplo el polvo, agua, humedad, vibraciones, atmosfera explosiva, humos o exhalaciones quimicas, etc. La estructura del producto no garantiza su resistencia a condiciones extremas del entorno p.e. relacionados con la presencia de agentes descongelantes, atmósfera salina. Los objetos que se mueven (por ejemplo los coches) pueden activar accidentalmente el sensor. En el area de la actividad de fuertes perturbaciones electromagnéticas pueden aparecer perturbaciones en el trabajo del producto.
EXPLICACIÓN DE SIGNOS Y SÍMBOLOS USADOS
P1: Tensión nominal, frecuencia.
P2: Potencia nominal.
P3: Flujo luminoso nominal.
P4: Duración nominal.
P5: La temperatura de colores.
P6: Ángulo de iluminación.
P7: Clase I. El producto en el cual la protección contra la descarga eléctrica cumplen, aparte del aislamento básico, los medios de protección adicionales, tales como un circuito adicional de protección, al cual se debe conectar el cable de protección de la instalación permanente de alimentación.
P8: Protección contra cuerpos sólidos superiores a 1,0 mm.
P9: Protección contra el agua que salpica.
P10: Uso en el interior y fuera de locales/habitaciones.
P11: El símbolo significa la distancia mínima que puede tener un portalámparas (su fuente de luz) desde el lugar y objetos que ilumina.
P12: Regulación de ángulo de la montura de alumbrado.
P13: Este producto sólo puede usar con un cristalera que tiene vidrio protector.
P14: Hay que cambiar inmediatamente un globo, una pantalla o un vidiro de protección cascado o dañado.
P15: El producto cumple los requisitos de las Directivas de la Unión Europea (UE) aplicables.
P16: Microdistancia entre los contactos del conmutador.
PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE
Cuida la limpieza y el medio ambiente. Recomendamos la clasificación de deshechos que quedan de empaquetamiento.
P17: Esta señalización significa la necesidad de colección clasificada del equipo eléctrico y electrónico usado. Los productos con tal enmarcación no se debe tirar a la basura común so pena de multa, junto con otros deshechos. Estos productos pueden ser dañinos para el medio ambiente y la salud humana, requieren una forma especial de tratamiento / recuperación / reciclaje / neutralización. Los productos con tal señalización deben ser devueltos a los establecimientos de colecta del equipo eléctrico o electrónico usado. Las autoridades locales o los vendedores de este tipo de equipos facilitan toda la información sobre los establecimientos de colecta/recuperación del equipo usado. En el caso de la compra de un producto nuevo en una cantidad no mayor que el producto antiguo del mismo género, el equipo usado puede ser también devuelto al vendedor. Las antedichas normas se refieren a los estados miembros de la Unión Europea. En el caso de otros países hay que aplicar las normas vigentes en aquellos países. Aconsejamos que se pongan en contacto con el distribidor de nuestros productos en el país re.
NOTAS / INDICACIONES
La inobservación de estas recomendaciones puede provocar, por ejemplo, un incendio, quemaduras, descargas eléctricas, daños físicos y otros daños materiales y no materiales. Informaciones adicionales sobre los productos de Kanlux se encuentran en la siguiente página web: www.kanlux.com
Kanlux S.A. no es responsable de los efectos que se desprenden de la inobservación de recomendaciones de esta instrucción.

IT

DESTINAZIONE / USO
Prodotto destinato all'uso in ambito domestico e in ambiti generali.
ASSEMBLAGGIO
Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si pregia di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinserita. È necessario adottare particolare cautela. Il prodotto possiede un contatto/morsetto di protezione. Il mancato collegamento del cavo di protezione genera il rischio di scosse elettriche. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Sia del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. Il prodotto può essere collegato ad una rete d'alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetici definiti dalla legislazione. Nei casi in cui si verifichino gli estremi zincati dei fili, taglia gli estremi zincati dei fili, togli l'isolante dei filo per 8 mm di lunghezza, fissa il filo presso la morsettiera. Il prodotto deve essere montato in modo che il campo d'azione del sensore sia diretto trasversalmente rispetto all'oggetto in movimento.
CARATTERISTICHE FUNZIONALI
Prodotto da utilizzare in ambienti interni e/o all'esterno. Il prodotto accende e spegne automaticamente la luce sotto l'influenza di oggetti in movimento. Il prodotto ha la possibilità di programmare il tempo di funzionamento (TIME) e la sensibilità (NOTTE/GIORNO). La prima volta che si collega alla rete, il prodotto si spegne solo dopo un tempo che va da poche decine di secondi a qualche minuto.
RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE
Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinserita e dopo il raffreddamento del prodotto. Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detergenti chimici. Non coprire il prodotto. Lasciare il libero accesso di aria. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. Prodotto con fonti luminose non sostituibili, del tipo a diodo/i LED. In caso di danni alla fonte luminosa, il prodotto non può essere riparato. ATTENZIONE! Non fissare lo sguardo direttamente sul diodo/i LED. Prodotto da alimentare unicamente con la tensione nominale o il campo di tensione prescritti. Non è ammesso l'uso del prodotto privo del vetro di protezione o con vetro di protezione rotto. Non utilizzare il prodotto in luoghi con avverse condizioni ambientali, quali sporco, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, gas esplosivi, nebbie o esalazioni chimiche, ecc. La costruzione del prodotto non garantisce resistenza alle condizioni particolari dell'ambiente es. Per la presenza dei mezzi di disgelo, atmosfera salina. Oggetti in movimento (ad esempio, autovetture) possono causare l'attivazione accidentale del sensore. Sotto l'azione di forti interferenze elettromagnetiche possono verificarsi alterazioni nel funzionamento del prodotto.
SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI
P1: Tensione nominale, frequenza.
P2: Potenza nominale.
P3: Flusso luminoso nominale.
P4: Vita stimata.
P5: Temperatura di colore.
P6: Angolo di visione.
P7: Classe I. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con ulteriori misure di sicurezza sotto forma di circuito di protezione supplementare a cui deve essere collegato il conduttore di protezione dell'impianto elettrico fisso.
P8: Protezione contro i corpi solidi superiori a 1,0mm.
P9: Protezione contro i getti d'acqua.
P10: Utilizzabile in ambienti interni e all'esterno.
P11: Il simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi ed oggetti da illuminare.
P12: Regolazione angolare dell'apparecchio di illuminazione.
P13: Il prodotto può essere utilizzato soltanto nei dispositivi con vetro di protezione.
P14: Bisogna sostituire immediatamente la lente o lo schermo rotto o danneggiato, con un vetro di protezione.
P15: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).
P16: Distanza tra i contatti del rele.
PROTEZIONE AMBIENTALE
Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.
P17: Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere gettati insieme ad altri rifiuti domestici. Questi prodotti sono dannosi e dovrebbero essere danno per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione.
I prodotti così etichettati devono essere smaltiti nei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Informazioni sui punti di raccolta/ritiro, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature. Le attrezzature usate possono anche essere rese al venditore in caso di acquisto di un nuovo prodotto di un genere non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme giuridiche in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto nella zona interessata.
AVVERTENZE / SUGGERIMENTI
Non attenendosi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: www.kanlux.com.
Kanlux S.A. non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturenti dall'inosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni.

DK

BESTEMMELSE / ANVENDELSE
Produktet egner sig til brug indefor husstanden og til almindeligt brug.
MONTAGE
Der tages forbehold for tekniske ændringer. Læs venligst vejledning før De begynder at montere. Montagen skal foretages af en autoriseret installatør. Afbryd altid strømmen inden installation, vedligeholdelse og reparation påbegyndes. Installationen skal udføres med særlig forsigtighed. Produktet er forsynet med en skruetilslutning/klemme. Tjek om montagen er udført korrekt og tilstuttet. Hvis ej-opstår der risiko for elektrisk stød. Montageskema: se figurerne. Far produktet benyttes første gang kontrolleres der, om produktet er blevet monteret og tilsluttet til spænding korrekt. Produktet kan tilsluttes til et forsyningsnet, der opfylder energikvalitetsstandarder ifølge loven. I tilfælde af tin-belagte ledningsenderne: skær tin-belagte ledningsenderne af, skær af 8 mm af ledningsisolering, sæt ledningen i klemrækken. Produktet bør monteres på en sådan måde, at sensorens driftsområde er rettet vinkelret i forhold til det bevægelige objekt.
FUNKTIONELLE EGENSKABER
Produktet skal anvendes indvendigt og/eller udvendigt. Produktet tændes og slukkes automatisk under påvirkning af bevægelse genstande. Produktets driftstid (TIME) og følsomhed (NOC/DIZIEN) kan regulere. Når produktet tilsluttes for første gang, skal det tændes efter et par sekunder eller minutter.
DRIFTSANBEFALINGER / VEDLIGEHOLDELSE
Afbryd altid strømmen og vent til produktet bliver køligt inden vedligeholdelse påbegyndes. Rengør udelukkende med en tør blød klud. Ingen kemiske rengøringsmidle kan anvendes. Produktet må ikke dækkes. Fri luftadgang skal sikres. Produktet kan blive varmt ved højere temperatur. Produktet har en uudskiftelig lyskilde i form af LED diode/dioder. I tilfælde af lyskildens skade kan produktet ikke repareres. ADVARSEL: Kig aldrig på lysstråler af LED diode/dioder. Produktet bør udelukkende forsynes med nominel spænding eller indenfor angiven spændingsrække. Produktet må ikke anvendes uden sikkerhedsglas eller når den er skadet. Produktet bør ikke anvendes under ugunstige betingelser som f. eks. støv, vand, fugtighed, vibrationer, eksplosiv atmosfære, dampe eller kemiske dampe osv. Produktets konstruktion garanterer ikke at produktet er resistent mod særlige miljøforhold, for eksempel på grund af tilstedeværelse af afrostningsmidler eller salt i luft. Forskellige bevægende genstande (f. eks. biler) kan forårsage sensorens tilfældige aktivering. Far den opstå nogle forstyrrelser under produktets drift på et område med stærke elektromagnetisk forstyrrelser.
FORKLARINGER PÅ ANVENDTE SYMBOLER OG BETEGNELSER
P1: Nominel spænding, frekvens.
P2: Nominel kraft.
P3: Nominel lystrøm.
P4: Nominel holdbarhed.
P5: Farvetemperatur.
P6: Lysvinkel.
P7: I klasse. Produktet er forsynet med en grundlæggende isolering som beskyttelse mod elektrisk stød, og med yderligere sikkerhedsmidler i form af en yderligere beskyttelsesskreds, som skal tilsluttes til en fast forsyningsinstallation.
P8: Beskyttelse mod faste legemer større end 1,0 mm.
P9: Beskyttelse mod vandsprøjt.
P10: Kan anvendes både indvendigt og udvendigt.
P11: Symbolet angiver en minimal afstand, som skal holdes mellem belysningens indbinding (dens lyskilde) og belyste steder.
P12: Vinkeljustering af lysspotet
P13: Produktet kan udelukkende anvendes med beskyttelsesrude.
P14: Man bør ikke udskifte det tipo dodo/diodos LED. En ødelagt lyskilde, skærme eller beskyttelsesglas.
P15: Produktet er i overensstemmelse med EU-direktiver.
P16: Mikropause mellem kontakterne.
MILJØBESKYTTELSE
Tag hensyn til miljø. Vi anbefaler at segregere emballagefald.
P17: Symbolet angiver, at det er nødvendigt at samle brugt elektrisk og elektronisk udstyr sektivt. Produkter med dette symbol må ikke behandles som husholdningsaffald. Sådanne produkter kan være miljø- og sundhedsskadelige, derfor bør de segregeres, bortskaffes og genvindes på en særlig måde. Når et produkt er forsynet med dette symbol, betyder det, at produktet skal afleveres til det lokale indsamlingssystem for brugte elektriske og elektroniske produkter. Oplysninger om dit lokale indsamlingssystem kan fås hos dine lokale myndigheder eller udstyrets forhandler. Udtjente produkter kan afleveres hos forhandleren, som producerer det pågældende produkt, end man har købt hos forhandleren. Nærværende regler gælder for EU-lande. I tilfælde af andre lande bør man overholde de regle, der gælder i dette land. Vi anbefaler at kontakte forhandleren af vores produkter for dette område.
ANMÆRKNINGER / INSTRUKTIONER
Fejlagtig anvendelse af vejledningen anbefalinger kan føre til f. eks. brand, kroppens skoldninger, elektrisk stød, fysiske skader og materiele eller immateriele skader. Yderligere informationer om Kanlux produkter kan findes på www.kanlux.com
Kanlux påtager sig intet ansvar for skade, der opstå ved fejlagtig anvendelse af denne vejledning.

NL

BESTEMMING / TOEPASSINGSGEBIED
Product bestemt voor gebruik in huishouding en ruimen van algemeen gebruik.
MONTAGE
Technische veranderingen gereserveerd. Voor montage lees instructie. Montage zou kwalificeerde persoon uitvoeren. Alle operaties dien bij losgekoppelde stroomvoeraliatie. Men moet bijzondere vorzichtigheid houden. Product heeft bescherming/ raakpunt. Geen aansluiting van beschermingskabel dreigt met verlamming door de stroom. Montagebeeld: kijk afbeelding. Voor eerste gebruik moet men mechanische montage en elektrische aansluiting controleren. Het product kan angesloten worden tot elektrische leiding die voldoet aan energie kwaliteits regels bepaald door de wetgeving. In geval van voorkomming van gegalvaniseerde einden van de draden snij de gegalvaniseerde einden van draden af, doe de isolatie van de draad op lengte van 8mm af, monteer de draad in klemmblok. Product moet zo monteerd weden, dat de werkgebied van sensoor is dwars gericht tegen bewegende object.
FUNCTIONAAL EIGENSCHAPPEN
Product gebruiken in binnen en/of buiteruimen. Product gaat automatisch aan en uit onder de invloed van zich bewegende objecten. Product heeft werkduur aanstelmoegelijkheid (TIME) en gevoeligheid (NACHT/DAG). Bij eerste verbinding met net, product gaat uit na paar seconden tot paar minuten.
GEBRUIKSAANWIJZING / KONSERWATIE
Onderhoudswerken maken bij uitgedane stroom en afgekoelde elementen. Schoonmaken alleen met delicate en droge stoffen. Niet gebruiken chenische schoonmakmiddelen. Product niet verdecken. Zorgen voor vrije luchtcirculatie. Product kan zich verwarmen tot verhoogde temperatuur. Product met vissellaar lichtbron type LED. In geval van schade van lichtbron, product eigent zich niet tot reparatie. LET OP! Niet kijken in lichtstroom van LED lamp. Product versterken alien met gevoene stroom of vie opgegeven. Het is niet mogelijke gebruik van product met beschadigde beveiligingsglas. Product niet gebruiken waar niet goede omstandigheden zijn, bij voorbeeld: stof, water, vocht, explosiegevaar, dampen, chemische dampen, etz. Constructie van het product garandeert geen resistentie bepaalde omgevingsfactoren, bijvoorbeeld van weger de aanwezigheid van ontdooi middelen, zout milieu. Zich bewegende objekten (autos) kunnen toevallige activatie vansensoor veroorzaken. In omgeving van sterke elektromagnetische storingen kan werkstoringen van het product voorkomen.
VERKLARING VAN GEBRUIKTE SYMBOLEN EN AFKORTINGEN
P1: Ingangsstroomspanning, frequentie.
P2: Kracht van ingangsstroom.
P3: Nominale lichtstroom.
P4: Nominale levensduur.
P5: Kleur temperatuur.
P6: Verlichtings hoek.
P7: Klas I. Product, waarin bescherming tegen elektrische schok geven, buiten basis isolatie, aanvullende veiligheidsmaatregelen in form van aanvullende beschermings circuit tot welke moet aangesloten worden installatie van vaste stroomleiding.
P8: Beschermingsgraad voor de lichame grooter dan 1,0mm.
P9: Beschermingsgraad voor spatwater.
P10: Kunnen binnen en buiten gebruikt werden.
P11: Symbool betekent minimale afstand welke kan licht montuur (haar licht bron) van licht plaatsen en ojekten.
P12: Hoek regeling van de lichtbuis.
P13: Product kan alleen verwendet worden in huis met beschermingsglas.
P14: Zo snel mogelijk verwangen kapote of gebrokene lens, scherm of beschermglas.
P15: Product voldoet aan de Europaise Normen (EU).
P16: Mikroafstanden tussen einden.
MILIEUBESCHERMING
Houd schoonheid en beschermd het milieu. Aanbevolene verpakkings afvalscheiding.
P17: Dat symbool betekent selektieve inzamelingsmethode voor afgedankte elektrische en elektronische goederen. Producten met zulke symbool onder dwang van boete kan je niet tot gewone afvaal goien. Zulke producten kunne schadelijk zijn voor het milieu en gezondheid van mensen. Ze hebben aparte form van verwerking / hergebruik / recycling / activatie nodig. Producten met zulke etiketten moeten gebracht worden naar kolectieve verzamelplaats van verbruikte elektrische en elektronische producten. Informaties over verzamelplaatsen geven lokale administratie of verkopers van zulke producten. Verbruikte producten kunnen ook ferugegeven weren bij aankoop van nieuwe product, in aan geval van kopen van nieuwe producten, in niet grotere goeevelheid als nieuwgekochte product. Bovengenoemde regels gelden op gebied van EU. In andere landen moeten rechtelijke voorschriften gelett worden, die in dit land gelden. Neem kontakt met distributie van onze product op dat gebied.
LET OP/ BUZONDERHEDEN
Zich niet houden aan regelingen van deze instructie kan leiden onder anderen tot brand, verbrandingen, overspanningen, en ander materiele en niet materiele schaden.
Meidere informaties over producten van merk Kanlux zijn op: www.kanlux.com te vinden. Kanlux S.A. kan niet aanspraklejk gemaakt worden voor effecten ontstaan door zich niet te houden aan deze instructie.

SE

PÅNDAMÅL / ANVÄNDNING
Produkten är avsedd för hushållsanvändning och allmänna ändamål.
MONTERING
Med förbehåll för tekniska förändringar. Läs igenom bruksanvis

KÖRNYEZETVÉDELEM
Ügyeljen a tisztaságra és a környezetre. Javasolt a csomagolási hulladék szegregációja.
P17: Ez a jel mutatja az elhasználódott elektromos és elektronikus berendezés szelektív gyűjtésének a szükségességét. Így megjelölt termékek a bírság kiszabásának a terhe alatt szokásos szeméttárolóba nem dobhatók ki. Ilyen termékek károsak lehetnek
a környezetre és az emberi egészségre, a feldolgozás / újrahasznosítás / kezelés / hatástalanítás különös formáját igénylik. Így megjelölt termékeket el kell szállítani az elhasználódott elektromos és elektronikus berendezést gyűjtő helyre. Információk a gyűjtőhelyekre vonatkozóan a helyi hatóságoktól vagy az érintett berendezés forgalmazóitól kaphatók. Az elhasználódott berendezést az eladója is köteles átvenni az új ugyanilyen típusú berendezés ugyanilyen mennyiségben történő vásárlása esetén. A fenti szabályok az Európai Unió területén érvényesek. Más ország esetén az adott ország területe hatályos jogszabályokat kell alkalmazni. Létjen kapcsolatba a termékeink adott területen működő forgalmazójával.
TANÁCSOK / JAVASLATOK
A jelen útmutató figyelmen kívül hagyása a tűz, áramütés, égés, testi sérülés és egyéb anyagi és nem anyagi kár veszélyével járhat. További információ a Kanlux termékeiről a www.kanlux.com weboldalon kapható.
Kanlux S.A. nem vállal felelősséget a jelen útmutató figyelmen kívül hagyásának az eredményeiért.

RO/MD

SCOPUL / FOLOSIREA
Produsul destinat utilizării în gospodării și de uz general.
MONTAJUL
Modificări tehnice rezervate. Înainte de a trece pentru instalarea cîtepte instrucțiunâ.
Persoană de instalare ar trebui să fie cu autoritatea competentă. Orice acțiune face după oprirea alimentării. Trebuie făcută atenția mare. Produsul contine contact/cîmă de protecție. Lipsa de conexiune conductorului de protecție este periculoasă. Se recomandă montajului: a se vedea ilustratii. Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că o conexiune buna de montare mecanice si electrice. Produsul poate fi conectat la rețea, care să corespundă standardelor de calitate definite de legislația de energie. În cazul în care vârfurile de sârmă sunt galvanizate: Taiati capetele de sârmă galvanizata, trageți izolația din sârmă la lungimea de 8 mm, atașați cablul în cub de clemă. Produsul ar trebui să fie montat în afară limitelor domeniul de actionare a senzorului lateral era îndreptat lateral în partea unui obiect în mișcare.
CARACTERISTICE FUNCTIONALE
Utilizați numai în interioruL și nu la exterioruL. Dispozitiv aprinde si stinge automat lumina sub influența unor obiecte în mișcare. Produsul are capacitatea de a controla timpului de operare (TIME) și sensibilitatii (NOAPTE / ZI). La primă conectarea produsului la rețea, produsul să activează abea după timpul de întârziere zeci de secunde. Acesta minute.
RECOMANDARILE DE OPERARE / INTRETINER
Întreținerea poate sa fie efectuate după deconectarea de la putere după ce produsul s-a răcit. Curată numai cu țesătură delicată și uscată. Nu folosiți detergenți chimice. A nu se acoperă produsul. Asigurâ accesul liber de aer. Produsul poate fi încălzit până la temperaturile ridicate. Produsul cu sursă de lumină non-înlocuite de tip LED / LED-uri. În caz de avarie a sursei de lumină, aparatul nu este potrivit pentru reparații. ATENȚIE! A nu se uita la fascicului diode / diodelor LED. Produsul sa alimenteaza exclusiv cu tensiunea nominală sau de tensiune din intervalul specificat. Este inaccceptabil pentru a utilizga produsul, fără sau cu geam de protecție cracked. Nu se utilizează produsul într-un loc în cazul în care predomină condițiile de mediu negative, cum ar fi de exemplu: ,dirt, praf, apa, umiditate, vibrații, atmosferă explozivă, vapori sau fumurile chimice, etc. Construcția produsului nu garantează rezistență la condiții de mediu specifice, de exemplu, alte prezenței mijloacelor de deș/spălare, atmosferă cu acid. Obiecte în mișcare (de exemplu, autoutirmă) poate determina activarea accidentală a senzorului. Sub acțiunea de interferență puternică electromagnetice pot să apară probleme cu functionarea aparatului.
EXPLICAREA DE MARCII SI SIMBOLURILE UTILIZATE
P1: Tensiunea nominală, frecvență.
P2: Puterea nominală.
P3: Fluxul de lumina nominal.
P4: Rezistență nominală.
P5: Temperatura de culoare.
P6: Unghiul de iluminare.
P7: Clasa I. Produsul, în care protecția împotriva șocurilor electrice îndeplinesc, în afară de izolația de bază, măsuri de securitate suplimentare, care constă în faptul că protecție suplimentar care trebuie sa fie conectat cablu de protecție instalatiei fixe de alimentare.
P8: Protecția împotriva corpurile solide mai mari de 1,0mm.
P9: Protecția împotriva apei.
P10: Utilizați numai în interioruI și exterioruI.
P11: Indică distanța minimă pe care poate ere corpul de iluminat (sursă ei de lumină) de la locurile și obiectele de iluminat.
P12: Reglarea unghiuluiare corpului de iluminat.
P13: Produsul poate fi utilizat doar cu o priză de sticla de protecție.
P14: Ar trebui să înlocuiți imediat fisurate sau deteriorate lentile sau ecran de protecție.
P15: Produs este conform cu directivele Uniunii Europene (UE).
P16: Mărunțe-dăskevo și pulbere contactele reelului.
PROTECȚIE MEDIULUI
Ai grijă de curățenia și a mediului. Vă recomandăm segregarea de deșeuri ambalajele.
P17: Acestui echipament electrice și electronice separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Produsele, astfel etichetate, sub sancțiunea amenzii, nu aveți posibilitatea să aruncați la gunoi ordinar, împreună cu alte deșeuri. Aceste produse pot fi dăunătoare pentru mediul ambiant și sănătatea umană, necesită forme speciale de tratare / valorificare / reciclare / eliminare. Produsele etichetate astfel ar trebui să fie plasate la punctul de colectare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Informațiile referitoare la punctele de colectare / primirii dau autorităților locale sau distribuitor de astfel de echipamente. Echipamentul folosit poate fi de asemenea plasat la vânzătorul, atunci când achiziționează un produs nou într-o sumă nu mai mare decât noi echipamente achiziționate în aceleași fel. Aceste norme se aplică în zona Uniunii Europene. În cazul altor țări ar trebui să se aplice reglementările legale în vigoare în țară. Vă recomandăm să contactați distribuitorul de produse noastre din zona dumneavoastră.
COMENTARII / SUGESTII
Ne folosirea recomandărilor din acest ghidul poate duce la crearea unui astfel de incendiu, arsuri, un soc electric, leziuni fizice și alte daune materiale și nemateriale.
Informații suplimentare despre produse de marcă Kanlux sunt disponibile la: www.kanlux.com.
Kanlux S.A. de vărpe răspunde numai pentru orice consecințe care rezultă din nepăstrarea recomandărilor din acest manual.

GR

ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ / ΧΡΗΣΗ
Προϊόν για οικειακή, σπτικκ και γενική χρήση.
ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ
Διατηρείτε δικαίωμα τεχνικών τροποποιήσεων. Πριν από τη συναρμολόγηση διαβάστε τις οδηγίες

FOLD

CUT

FOLD

CUT

FOLD

CUT